

**ENGLISH**

## **Call for the Housing Action Day on 27 and 28 March 2021**

It is still winter in these days of pandemic, but soon spring will come. It is time for dreams and visions, time for protest and resistance. Let us fight together for the right to housing for all :**Join the Housing Action Day on March 27-28 2021!**

The fight for the right to housing and to the city has intensified in the face of rising prices and rents, results of the increasing commodification and financialisation of housing. On the other hand, the number of decent and affordable housing units has only decreased in all European countries and the public housing stock has shrunk to a trickle.

Today, in the face of the Covid-19 pandemic, we have to stay at home to protect us and others from contagion. Governments take measures that force us to stay "at home" but they choose to ignore that millions of people have no places to live, or live in unsuitable or even unhealthy housing! Furthermore, millions have lost all or part of their income because they have stopped working and have to "stay home" even if they can no longer afford it. Property prices are rising and so are rents. These translate in a rise in profits which shows who benefits from the crisis: the real estate economy, investors and banks. We cannot accept this!

While some have become homeowners via credit in order to have a roof over their heads - always facing the risk of eviction in favour of the banks - tenants are threatened with non-renewal of their leases or rent increases. The threat of eviction still exists despite certain moratoria and homeless people are still being criminalized and forced to live on the streets. The crisis triggered by the pandemic has brought even more housing injustice accumulated with an increase in domestic violence, precarization of the working class and deepening of geopolitical unequal distribution of resources, including medical supplies and vaccines.

The sell-off of community and public resources for the benefit of a few is not a given fact but the consequence of capitalism, an unfettered exploitative economic system and a failure of social housing policies. Together we can change this!

All over the world, people are standing up for the right to decent, affordable, stable and ecological housing and are demanding a fair distribution of resources: we are organising in our neighbourhoods, joining forces to defend the right to the city, blocking evictions, squatting or requisitioning empty buildings, trying to stop the auctioning of our housing stock, demonstrating against expensive housing and speculation, creating alternative forms of habitats by exchanging experiences with people from other cities and countries.

**Housing for people – not for profit !**

## **We, the European Action Coalition for the Right to Housing and the City, demand :**

### **1. No profit on our rents, housing and energy and water bills!**

Rent decreases across Europe and rent and property prices control for both public and private housing. A renegotiation of mortgage credits for owner-occupiers. Guaranteed access to ecological energy (heating and electricity) and water for all.

### **2. An end to evictions and homelessness!**

Dignified housing for all, with or without papers, and a legally binding right to housing. No eviction , re-housing! Support to the indebted people and not to the banks : stop auctions and evictions for owner-occupiers.

### **3. Requisitioning of empty houses and buildings! Alternative housing is a right!**

We demand that vacant properties be requisitioned to house homeless and very badly housed people, to host neighbourhood solidarity activities and the legalization of occupation. The cessation of legal proceedings against alternative habitats.

### **4. We want to decide what happens to our housing and our cities!**

A permanent democratic debate on urban planning and housing policies to put an end to speculation and gentrification and the strengthening of the rights for tenants and occupants.

### **5. Housing and land must be a public good!**

We want an important non-profit and social housing sector! We demand an end to land speculation through the socialisation of land ownership and large housing companies.

### **6. A radical change in urban and territorial policy: for a solidarity-based and ecological urban and territorial development!**

### **7. No EU money for speculators, money for the right to housing!**

European policies and funding that do not benefit speculators! EU money must not be used for speculation or gentrification, but only to guarantee the right to housing for all and without profit. Expand public and social housing.

## **Take part in the european Housing Action Day on 27-28 March 2021**

Let's act together on March 27th and 28th wherever we are.

Any form of protest is welcome, avoiding the risk of contagion.

The "European Action Coalition for the Right to Housing and the City" which launches the European Day of Action for Housing is a European network bringing together movements from 23 European countries and more than 30 associations and collectives fighting against the housing crisis in different cities and countries.

CONTACT :[EMAIL](#)

For more information: [WEBSITE](#)

**Housing for people – not for profit !**

#HousingActionDay

#HAD2021

#EAC

#HousingJustice

[FRANCAIS](#)

## **Appel à la Journée d'Actions pour le logement les 27 et 28 mars 2021**

C'est encore l'hiver en ces jours de pandémie, mais bientôt le printemps arrivera. C'est l'heure des rêves et des visions, l'heure de la protestation et de la résistance. Luttons ensemble pour **le droit au logement pour touTEs :Rejoignez-nous à la Journée d'actions pour le logement les 27 et 28 mars 2021 !**

La lutte pour le droit au logement et à la ville s'est intensifiée face à la hausse des prix de l'immobilier et des loyers, conséquence de la marchandisation et la financiarisation croissante

de nos logements. D'un autre côté, le nombre de logements dignes et abordables n'a fait que diminuer dans tous les pays européens et le parc de logements publics s'est réduit.

Aujourd'hui, face à la pandémie de Covid-19, nous devons rester chez nous pour nous protéger et protéger les autres des infections. Les gouvernements ont pris des mesures qui nous contraignent à rester "chez nous", mais ils ont oublié que des millions de personnes n'ont pas de logement, ou vivent dans des logements inadaptés, voir insalubres, que des millions d'autres ont perdu tout ou partie de leurs revenus à cause de l'arrêt de leur activité et doivent rester dans des logements qu'elles ne peuvent plus payer. Les prix de l'immobilier eux ont continué à augmenter, les loyers aussi. La hausse des prix, des loyers et des bénéfices montre qui profite de la crise : les acteurs du marché immobilier, les investisseurs et les banques. Nous ne pouvons accepter cela !

Si certain.e.s sont devenu.e.s propriétaires via le crédit pour avoir un toit au-dessus de leurs têtes - toujours confronté.e.s au risque d'expulsion au profit des banques - d'autres sont locataires et subissent des menaces de non-renouvellement de leurs baux ou d'augmentation de leurs loyers. La menace d'expulsion existe toujours malgré certains moratoires, et les personnes sans-abri sont contraint.e.s de vivre dans la rue.

La privatisation des ressources publiques et communautaires dans l'intérêt de quelques-un.e.s n'est pas un fait en soi mais la conséquence du capitalisme, un système économique d'exploitation sans entraves et d'une faillite des politiques sociales du logement. Ensemble, nous pouvons changer cela !

Partout dans le monde, des gens se lèvent pour revendiquer le droit à un logement décent, abordable, stable et écologique et exigent une répartition équitable des ressources : nous nous organisons dans nos quartiers, nous unissons nos forces pour défendre le droit à la ville, nous bloquons des expulsions, nous squattons ou réquisitionnons des bâtiments vides, nous nous opposons à la vente de nos logements, nous manifestons contre le logement cher et la spéculation, nous créons des formes alternatives de vie en échangeant nos expériences avec des personnes d'autres villes et d'autres pays.

### **Du logement pour les gens – pas pour le profit !**

### **Nous, Coalition européenne d'actions pour le droit au logement et à la ville, revendiquons :**

#### **1. Pas de profit sur nos loyers, nos logements, et nos factures d'eau et d'énergie !**

La baisse des loyers dans toute l'Europe et le contrôle des loyers et des prix de l'immobilier pour les logements publics et privés. Une renégociation des crédits hypothécaires pour les

propriétaires-occupants. Un accès garanti à l'eau et à l'énergie (chauffage et électricité) écologique pour tou.te.s.

## **2. La fin des expulsions et du sans-abrisme !**

Un logement digne pour tou.te.s, avec ou sans papiers, et un droit au logement juridiquement contraignant. Pas d'expulsion, relogement ! Soutien aux personnes endettées et non aux banques : arrêt des ventes aux enchères et des expulsions pour les propriétaires-occupants.

## **3. Réquisition des logements et des bâtiments vides ! Le logement alternatif est un droit !**

Nous demandons que les bâtiments vides soient réquisitionnés pour loger les personnes sans-abris et très mal-logées, pour accueillir des activités de solidarité de quartier et que les occupations soient légalisées. La cessation des poursuites judiciaires contre les habitats alternatifs.

## **4. Nous voulons décider du sort de nos logements et de nos villes !**

Un débat démocratique permanent sur les politiques d'urbanisme et du logement pour mettre fin à la spéculation et la gentrification et le renforcement des droits des locataires et des occupant.e.s.

## **5. Le logement et le foncier doivent être un bien public !**

Nous voulons un important secteur du logement à but non lucratif et social ! Nous exigeons la fin de la spéculation foncière par la socialisation de la propriété foncière et des grandes sociétés de logement.

## **6. Un changement radical de la politique urbaine et territoriale : pour un développement urbain et territorial solidaire et écologique !**

## **7. Pas d'argent de l'UE pour les spéculateurs, de l'argent pour le droit au logement !**

Des politiques et des financements européens qui ne profitent pas aux spéculateurs ! L'argent de l'UE ne doit pas être utilisé pour la spéculation ou la gentrification, mais seulement pour garantir le droit au logement pour tou.te.s et sans profit.

## **Participez à la Journée européenne d'actions pour le logement les 27 et 28 mars 2021**

Agissons ensemble les 27 et 28 mars où que nous soyons.

Toute forme de protestation est bienvenue en évitant les risques de contagion.

La "Coalition d'actions européenne pour le droit au logement et à la ville" qui lance la journée européenne d'actions pour le logement est un réseau européen réunissant des mouvements

dans 23 pays européens plus de 30 associations et collectifs qui luttent contre la crise du logement dans différentes villes et pays.

CONTACT : [EMAIL](#)

Plus d'informations : [SITE WEB](#)

**Un logement pour les gens – pas pour le profit !**

#HousingActionDay

#HAD2021

#EAC

#HousingJustice

[ESPAÑOL](#)

## **Convocatoria del Día de Acción por la Vivienda los días 27 y 28 de marzo de 2021**

Todavía es invierno en estos días de pandemia, pero pronto llegará la primavera. Es el momento de los sueños y las visiones, el momento de la protesta y la resistencia. Luchemos juntas por **el derecho a la vivienda para todas: ¡únete a nosotras en el Día de Acción por la Vivienda los días 27 y 28 de marzo de 2021!**

La lucha por el derecho a la vivienda y el derecho a la ciudad se ha intensificado ante el aumento de los precios de los inmuebles y los alquileres como consecuencia de la creciente mercantilización y financiarización de nuestra vivienda. Por otro lado, el número de viviendas dignas y asequibles no ha hecho más que disminuir en todos los países europeos y el parque de viviendas públicas se ha reducido.

Hoy, ante la pandemia de Covid-19, debemos quedarnos en casa para protegernos a nosotras mismas y a las demás del contagio. Los gobiernos han tomado medidas que nos obligan a quedarnos "en casa", pero se han olvidado de que millones de personas no tienen vivienda, o viven en viviendas inadecuadas o incluso insalubres, que otras millones han perdido todos o parte de sus ingresos porque han dejado de trabajar y tienen que quedarse en una vivienda

que ya no pueden pagar. Los precios de los inmuebles han seguido subiendo, al igual que los alquileres. El aumento de los precios, los alquileres y los beneficios demuestra quién se está beneficiando de la crisis: los agentes del mercado inmobiliario, los inversores y los bancos. ¡No podemos aceptarlo !

Mientras que algunas personas se han convertido en propietarias a través del crédito para tener un techo sobre sus cabezas -siempre enfrentándose al riesgo de desahucio en favor de los bancos-, otras son inquilinas y se ven amenazadas con la no renovación de sus contratos de alquiler o con aumentos de renta. La amenaza de desalojo sigue existiendo a pesar de algunas moratorias, y las personas sin hogar se ven obligadas a vivir en la calle.

La privatización de los recursos públicos y comunitarios en beneficio de unos pocos no es un hecho en sí mismo, sino la consecuencia del capitalismo, de un sistema económico de explotación sin límites y del fracaso de las políticas de vivienda social. ¡Juntas podemos cambiar esto!

En todo el mundo, la gente defiende el derecho a una vivienda digna, asequible, estable y ecológica y exige un reparto justo de los recursos: nos organizamos en nuestros barrios, unimos fuerzas para defender el derecho a la ciudad, bloqueamos los desahucios, okupamos o requisamos edificios vacíos, nos oponemos a la venta de nuestras viviendas, nos manifestamos contra las viviendas caras y la especulación, creamos formas de vida alternativas intercambiando nuestras experiencias con personas de otras ciudades y países.

**Viviendas para las personas, no para el beneficio !**

## **Nosotras, la Coalición Europea de Acciones por la Vivienda y los Derechos Urbanos, exigimos :**

### **1. El cese de los beneficios en nuestros alquileres, nuestras viviendas y nuestras facturas de agua y energía.**

Disminución de los alquileres en toda Europa y control de los precios de las viviendas públicas y privadas. Una renegociación de los créditos hipotecarios para los propietarios. Garantizar el acceso al agua y a la energía (calefacción y electricidad) respetuosos con el medio ambiente para todas.

### **2. Fin de los desahucios y de la falta de vivienda**

Una vivienda digna para todas, con o sin papeles, y un derecho a la vivienda legalmente vinculante. No hay desahucios, ¡realojo! Apoyar a las personas endeudadas, no a los bancos: detener las subastas y los desahucios de los propietarios.

### **3. Requisa de casas y edificios vacíos La vivienda alternativa es un derecho.**

Exigimos que se requisen los edificios vacíos para alojar a las personas sin hogar y muy mal alojadas, para acoger actividades de solidaridad vecinal y que se legalicen las ocupaciones. El cese de los procedimientos judiciales contra la vivienda alternativa.

### **4. ¡Queremos decidir el destino de nuestras viviendas y nuestras ciudades!**

Un debate democrático permanente sobre las políticas de urbanismo y vivienda para acabar con la especulación y la gentrificación y el refuerzo de los derechos de los inquilinos y ocupantes.

### **5. La vivienda y el suelo deben ser un bien público.**

Queremos un sector de la vivienda social y sin ánimo de lucro fuerte. Exigimos el fin de la especulación del suelo mediante la socialización de la propiedad de la tierra y de las grandes empresas inmobiliarias.

### **6. Un cambio radical en la política urbana y territorial: ¡por un desarrollo urbano y territorial solidario y ecológico!**

### **7. No al dinero de la UE para los especuladores, ¡dinero para el derecho a la vivienda!**

Políticas y financiación de la UE que no beneficien a los especuladores. El dinero de la UE no debe utilizarse para la especulación o el aburguesamiento, sino sólo para garantizar el derecho a la vivienda para todas y sin ánimo de lucro.

## **Participe en el Día Europeo de Acción por la Vivienda los días 27 y 28 de marzo de 2021**

Actuemos juntas los días 27 y 28 de marzo, estemos donde estemos.

Todas las formas de protesta son bienvenidas, evitando el riesgo de contagio.

La "Coalición Europea de Acción por el Derecho a la Vivienda y a la Ciudad", que lanza el Día Europeo de Acción por la Vivienda es una red europea que reúne a movimientos de 23 países europeos, con más de 30 asociaciones y colectivos, que luchan contra la crisis de la vivienda en diferentes ciudades y países.

CONTACTO : [pahinternacional@gmail.com](mailto:pahinternacional@gmail.com)

Más información: <https://afectadosporlahipoteca.com>

Viviendas para las personas, no para el beneficio !

